

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

AKUMULÁTOROVÁ

VRTAČKA

HPV20V100

INSTRUKCE

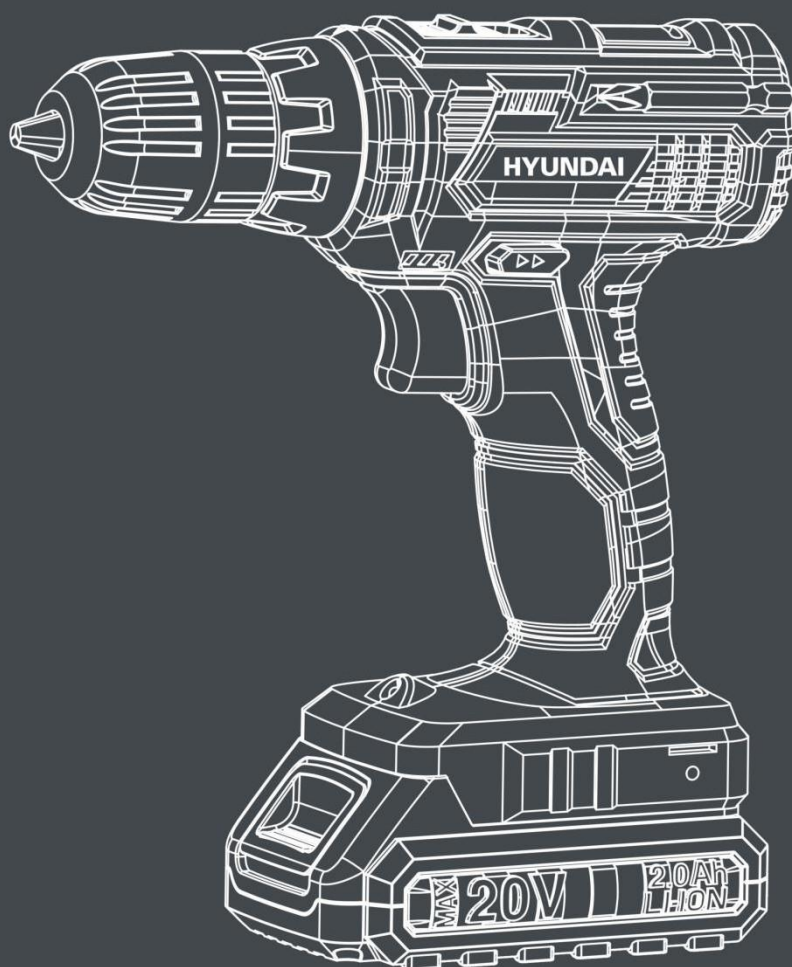


FIG. A



# 1. URČENÉ POUŽITÍ

Toto elektrické nářadí je určeno k šroubování a vrtání do dřeva a plastů. Není určen pro profesionální použití.



**POZOR! Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny. nástroj. Elektrické nářadí by mělo být předáváno pouze s těmito pokyny.**

## 2. POPIS (OBR. A)

1. Vypínač
2. Přední / zadní přepínač
3. Knoflík pro nastavení točivého momentu
4. Bezklíčové sklíčidlo
5. Baterie
6. Tlačítko pro uvolnění baterie
7. Světlo LED
8. Volič rychlosti
9. Nabíjecí zásuvka
10. Nabíječka

## 3. OBSAH BALENÍ

- Odstraňte všechny obalové materiály.
- Zkontrolujte, zda je obsah balení kompletní.
- Zkontrolujte, zda se nářadí a nabíječka nepoškodily během přepravy.
- Obalové materiály uchovávejte pokud možno až do konce záruční doby. Poté je zlikvidujte v místním systému likvidace odpadu.



**UPOZORNĚNÍ: Obalové materiály nejsou hračky! Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!**

1 x akumulátorová

vrtačka 1 x

nabíječka

2 x baterie

1 x manuál

Příslušenství: 100ks + 2ks magnet



**Pokud některý z dílů chybí nebo je poškozen, obraťte se na svého prodejce.**

## 4. SYMBOLY

V této příručce a/nebo na stroji se používají následující symboly:

	Výstražný symbol		V souladu s evropskými normami
	Používejte ochranu očí		Používejte ochranné rukavice
	Přečtěte si návod k použití		Dvojitá izolace (Pouze pro nabíječku)
	Maximální teplota		Recyklace
	Nevyhazujte baterii do vody		Nevyhazujte baterii do ohně

## 5. OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ



**VAROVÁNÍ** Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a návod k použití.

specifikace dodávané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

**Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.**

Výraz "elektrické nářadí" v těchto upozorněních označuje elektrické nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo elektrické nářadí napájené z baterie (bez napájecího kabelu).

### 1) Bezpečnost pracovního prostoru

- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo tmavé prostory jsou náchylné k nehodám.
- Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti.** Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly nad nástrojem.

### 2) Elektrická bezpečnost

- Zástrčky elektrického nářadí musí pasovat do zásuvky. Nikdy zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte adaptéry s uzemněným elektrickým nářadím.** Nemodifikované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** Pokud je vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhku.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- d) **Šňůru nezneužívejte. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí. Šňůru uchovávejte mimo dosah tepla, maziva, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.**
- e) **Při používání elektrického nářadí venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.**
- f) **Pokud je použití elektrického nářadí na mokřím místě nevyhnutelné, použijte napájecí zdroj chráněný proudovým chráničem (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.**

### 3) Bezpečnost lidí

- a) **Bud'te ve střehu, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při používání elektrického nářadí může vést k vážnému zranění.**
- b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Osobní ochranné pomůcky, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilby nebo ochrana sluchu, používané za vhodných podmínek, sníží počet úrazů.**
- c) **Vyhněte se nechtěnému spuštění. Před připojením nářadí k elektrické síti a/nebo akumulátoru, jeho zvednutím nebo přenášením se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapojování elektrického nářadí se spínačem v zapnuté poloze může způsobit nehodu.**
- d) **Před spuštěním elektrického nářadí odstraňte seřizovací klíč. Klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění.**
- e) **Nespěchejte. Stále udržujte správné držení těla a rovnováhu. To umožňuje lepší ovládání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.**
- f) **Vhodně se oblečte. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oděv mimo dosah pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.**
- g) **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení zařízení pro odsávání a rekuperaci prachu, zajistěte jejich správné připojení a používání. Používání odlučovačů prachu může snížit nebezpečí prašnosti.**
- h) **Bud'te ostražití a neignorujte bezpečnostní zásady nářadí jen proto, že jste zvyklí ho používat. Zlomek vteřiny nepozornosti může mít za následek vážné zranění.**

### 4) Používání a údržba elektrického nářadí

- a) **Elektrické nářadí nepoužívejte násilím. Použijte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci. Správné elektrické nářadí odvede práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo vyrobeno.**
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud spínač neumožňuje přepnutí ze zapnutého stavu na vypnutý a naopak. Každé elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.**
- c) **Před jakýmkoliv úpravami, výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrického nářadí odpojte zdroj napájení a/nebo vyjměte akumulátor, je-li vyjímatelný. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.**
- d) **Elektrické nářadí udržujte vypnuté a mimo dosah dětí a nedovolte, aby s ním pracovaly osoby, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem. Elektrické nářadí je v rukou začínajících uživatelů nebezpečné.**
- e) **Dbejte na údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části nesprávně seřizené nebo vážnouch, zda nejsou poškozené nebo zda nemají jiný vliv na provoz elektrického nářadí. V případě poškození nechte elektrické nářadí před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.**

- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** *Správně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými částmi se méně často zasekávají a lépe se ovládají.*
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, nože atd. používejte v souladu s tímto návodem a s ohledem na pracovní podmínky a prováděnou práci.** *Používání elektrického nářadí k jiným než určeným činnostem může vést k nebezpečným situacím.*
- h) **Rukojeti a úchopové plochy musí být suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty.** *Kluzké rukojeti a úchopové plochy znemožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.*

## **5) Používání bateriového nářadí a bezpečnostní opatření pro jeho používání**

- a) **Nabíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem.** *Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným typem akumulátoru způsobit nebezpečí požáru.*
- b) **Používejte pouze elektrické nářadí se speciálně určenými akumulátory.** *Použití jiného akumulátoru může způsobit nebezpečí zranění a požáru.*
- c) **Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho pólu s druhým.** *Vzájemné zkratování pólů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.*
- d) **Za nevhodných podmínek může z baterie vystříknout kapalina; vyhněte se kontaktu. V případě náhodného kontaktu očistěte vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc.** *Kapalina vystřikující z baterií může způsobit podráždění nebo popáleniny.*
- e) **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo akumulátorové nářadí.** *Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo riziko zranění.*
- f) **Nevystavujte akumulátor nebo akumulátorové nářadí ohni nebo nadměrné teplotě.** *Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit výbuch.*
- g) **Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorové nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v návodu.** *Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený teplotní rozsah může baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.*

## **6) Údržba**

- a) **Servis elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému opraváři, který používá pouze identické náhradní díly.** *Tím je zajištěna bezpečnost elektrického nářadí.*
- b) **Nikdy neprovádějte údržbu poškozených akumulátorů.** *Servis akumulátorů by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.*

## **Bezpečnostní upozornění pro cvičení**

### **1) Bezpečnostní pokyny pro všechny operace**

- a) **Při používání vrtačky používejte ochranu sluchu.** *Vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu.*
- b) **Před použitím nářadí řádně zajistěte (zaklesněte).** *Toto nářadí vyvíjí vysoký krouticí moment, a pokud není během používání řádně zajištěno (zaklíněno), může dojít ke ztrátě kontroly a zranění.*
- c) **Při činnostech, při nichž se řezací nástavec nebo upevňovací prvky mohou dostat do kontaktu se skrytým vedením, držte elektrické nářadí za izolované úchopné plochy.** *Řezací nástavec, který se dotkne "živého" vodiče, může "napájet" odkryté kovové části elektrického nářadí a způsobit obsluze úraz elektrickým proudem.*

### **2) Bezpečnostní pokyny pro používání dlouhých vrtáků**

- a) **Nikdy nepracujte s vyššími otáčkami, než jsou maximální jmenovité otáčky vrtačky.** Při vyšších rychlostech se může vrták ohnout, pokud se může volně otáčet bez kontaktu s obrobkem, což může způsobit zranění.
- b) **Vrtání vždy zahajte při nízkých otáčkách a s vrtákem v kontaktu s obrobkem.** Při vyšších rychlostech se vrták může ohnout, pokud se může volně otáčet bez kontaktu s obrobkem, což může způsobit zranění.
- c) **Tlačte pouze na vrták a nevyvíjejte nadměrný tlak.** Vrtáky se mohou ohnout, což může vést k jejich zlomení nebo ztrátě kontroly a následnému zranění.

## 2) Bezpečnostní pokyny pro používání dlouhých vrtáků

- a) **Nikdy nepracujte s vyššími otáčkami, než jsou maximální jmenovité otáčky vrtačky.** Při vyšších rychlostech se může vrták ohnout, pokud se může volně otáčet bez kontaktu s obrobkem, což může způsobit zranění.
- b) **Vrtání vždy zahajte při nízkých otáčkách a s vrtákem v kontaktu s obrobkem.** Při vyšších rychlostech se vrták může ohnout, pokud se může volně otáčet bez kontaktu s obrobkem, což může způsobit zranění.
- c) **Tlačte pouze na vrták a nevyvíjejte nadměrný tlak.** Vrtáky se mohou ohnout, což může vést k jejich zlomení nebo ztrátě kontroly a následnému zranění.

# 6. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ŠROUBOVÁK

Při práci, při níž se může spojovací prvek dostat do kontaktu se skrytým vedením, držte elektrické nářadí za úchopné plochy. Upevňovací prvky, které jsou v kontaktu s vodičem pod napětím, mohou "napájet" odkryté kovové části elektrického nářadí a způsobit obsluze úraz elektrickým proudem.

# 7. DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Chraňte nabíječku před deštěm a vlhkostí. Vniknutí vody do nabíječky baterií zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nabíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při použití s jinou baterií způsobit nebezpečí požáru.
- Nenabíjejte jiné baterie. Nabíječka je vhodná pouze pro nabíjení našich lithium-iontových baterií v uvedeném rozsahu napětí. Jinak hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- Udržujte nabíječku baterií v čistotě. Kontaminace může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Před každým použitím zkontrolujte nabíječku, kabel a zástrčku. Při zjištění závady nabíječku nepoužívejte. Nabíječku baterií sami neotevírejte a nechte ji opravit pouze kvalifikovaným personálem, který musí použít originální náhradní díly. Poškozené nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte nabíječku baterií na snadno hořlavých površích (papír, textil apod.) nebo v hořlavém prostředí. Během nabíjení hrozí nebezpečí požáru v důsledku zahřívání nabíječky.
- Za nepříznivých podmínek může z baterie vytékat kapalina; vyhněte se kontaktu s touto kapalinou. V případě náhodného kontaktu opláchněte vodou. Pokud se tekutina dostane do očí, vyhledejte lékaře. Kapalina vystřikující z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- Baterii sami neotevírejte. Hrozí nebezpečí zkratu.
- Chraňte baterii před teplem, zejména před slunečním zářením a ohněm. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- Nezkratujte baterii. Hrozí nebezpečí výbuchu.

- Při poškození a nesprávném použití baterie se mohou uvolňovat výpary. V případě nehody zajistěte větrání a vyhledejte lékařskou pomoc. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.

## **7.1 Zvláštní bezpečnostní pokyny pro baterii a nabíječku**

- Pokud by za extrémních podmínek došlo k úniku elektrolytu z baterie, je nutné zabránit kontaktu s pokožkou. Pokud se elektrolyt dostane do kontaktu s pokožkou, opláchněte jej vodou. Pokud se elektrolyt dostane do očí, je nutné vyhledat lékařskou pomoc.
- Tuto nabíječku mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jsou pod řádným dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a jsou si vědomy souvisejících rizik. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.
- Před použitím nabíječky a baterie si přečtěte pečlivě si přečtěte návod k použití.
- Během nabíjení by měl být používán proud



odpovídat proudu nabíječky baterií.

- Nikdy nedovolte, aby se do prostoru, kde se baterie nabíjí, dostala vlhkost, déšť nebo stříkající voda.
- Okolní teplota by neměla překročit 40 °C.
- Vadné nebo poškozené baterie nebo baterie, které již nelze dobíjet, musí být zlikvidovány jako nebezpečný odpad. Vraťte je na speciální sběrné místo. Nikdy nepoškozujte naše životní prostředí. Nepoužitelné baterie nevyhazujte do domácího odpadu, ohně nebo vody.
- Pokud je napájecí kabel nabíječky poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní oddělení nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.
- Používejte pouze baterie od původního výrobce.
- Udržujte povrch nabíječky bez prachu a nečistot.
- Vložte baterii do nabíječky. Dodržujte pokyny týkající se polarity.
- Před prací na stroji vždy vyjměte baterii.
- Po vyjmutí baterie z vrtačky,

zakryjte kontakty, abyste zabránili zkratu (např. od nářadí).

- Nevyhazujte baterie do vody nebo do ohně, hrozí nebezpečí.  
výbuchu!
- Chraňte baterii před nárazy a neotvírejte ji.
- Nikdy baterii zcela nevybíjejte a pokud ji delší dobu nepoužíváte, čas od času ji dobijte.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nenabíjejte nenabíjecí baterie.

## 7.2 Zbytková rizika

I když je nástroj používán v souladu s pokyny, není možné odstranit všechny zbytkové rizikové faktory. Při konstrukci a návrhu nástroje mohou vzniknout následující nebezpečí:

- Poškození plic, pokud se nepoužívá účinná protiprachová maska.
- Poškození sluchu, pokud se nepoužívá účinná ochrana sluchu.
- zdravotní závady způsobené emisemi vibrací, pokud je elektrické nářadí používáno po dlouhou dobu nebo pokud není řádně spravováno a udržováno.



**POZOR!** Tento stroj vytváří během provozu elektromagnetické pole. Za určitých okolností může toto pole interferovat s aktivními nebo pasivními lékařskými implantáty. Aby se snížilo riziko vážného zranění nebo smrti, doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před použitím tohoto přístroje poradily se svým lékařem a výrobcem zdravotního implantátu.

## 8. OPERACE

### 8.1 Nabíjení baterie

Před prvním použitím je nutné baterii (5) nabít. Teprve po několika cyklech nabíjení a vybití dosáhne baterie své plné kapacity.

K nabíjení sady baterií používejte pouze dodaný adaptér (10).

Akumulátor nabíjejte pouze při okolní teplotě mezi 10° a 40°C. Připojte adaptér (10) ke zdroji střídavého napětí 230 V.

Akumulátor (5) se nesmí v žádném případě vyjmout.

Chcete-li baterii vyjmout, stiskněte tlačítko pro uvolnění baterie (6) na horní straně akumulátoru a vytáhněte baterii (5).

Připojte zástrčku nabíječky k nabíjecí zásuvce (9) akumulátoru.

Po připojení baterie k nabíječce se rozsvítí červená kontrolka a nabíjení bude pokračovat.

Baterie je plně nabitá a připravená k použití, jakmile se rozsvítí zelená kontrolka a zhasne červená kontrolka - přibližně po 1 hodině (rychl nabíječka) nebo 3 až 5 hodinách (pomalá nabíječka).

## 8.2 Instalace a demontáž vrtáku nebo šroubu

Toto nářadí je vybaveno bezklíčovým sklíčidlem.

- Otáčením nákrůžku sklíčidlo otevřete.
- Vložte vrták nebo sklíčidlo do sklíčidla.
- Sklíčidlo zavřete pevným utažením přední objímky a druhou rukou přidržíte zadní část sklíčidla.
- Chcete-li vrták nebo vrták vyjmout, postupujte v opačném pořadí. Před umístěním nebo vyjmutím vrtáku nebo vrtáku vždy vyjměte baterii ze stroje.

## 8.3 Přední / zadní přepínač

- Zatlačte na přední/zadní spínač (2) zprava doleva, abyste vyvrtali otvory a utáhli šrouby.
- Stisknutím přepínače pro jízdu vpřed/vzad (2) zleva doprava uvolněte šrouby. Před změnou směru otáčení vždy počkejte, dokud se motor zcela nezastaví.

## 8.4 Nastavení točivého momentu

Tento stroj je vybaven nastavitelnou spojku (18 + 1 pozice) pro omezení krouticího momentu šroubů.

- Otáčením seřizovacího límce (3) ve směru hodinových ručiček snížíte krouticí moment a proti směru hodinových ručiček jej zvýšíte. Správné nastavení závisí na typu a velikosti šroubu a obrobku.
- V případě pochybností začněte s nejnižším nastavením a zvyšujte točivý moment, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku.
- Chcete-li vrtat, otočte seřizovací manžetu zcela proti směru hodinových ručiček (na symbol vrtání).

## 8.5 Zapnutí a vypnutí zařízení

Přepínač pro jízdu vpřed/vzad (2) posuňte doleva nebo doprava.

- Stroj zapnete stisknutím vypínače (1).
- Chcete-li stroj vypnout, uvolněte vypínač.

## 8.6 Variabilní rychlost

- Zvýšením tlaku na vypínač se zvýší rychlost.
- Menším stisknutím vypínače snížíte rychlost.

## 8.7 Volba dolní / horní rychlosti

- Nižší otáčky: nastavte knoflík pro přepočítání otáček do polohy "1".
- Vyšší otáčky: nastavte knoflík pro přepočítání otáček do polohy "2".

# 9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Pozor! Před jakoukoli prací na spotřebiči jej odpojte od elektrické sítě.

## 9.1 Čištění

Udržujte větrací otvory stroje čisté, aby nedošlo k přehřátí motoru.

Kryt stroje pravidelně čistěte měkkým hadříkem, nejlépe po každém použití.

Udržujte větrací otvory bez prachu a nečistot.

Pokud se nečistoty neodstraní, použijte měkký hadřík navlhčený mýdlovou vodou.



Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, alkohol, čpavková voda apod. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

## 10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	HPV20V100
Napětí	20Vd.c.
Rychlost	0-400 / 0-1400min <sup>-1</sup>
Postavení páru	18+1
Vrtná kapacita	Ø13 mm
Nabíječka	Model: HPV20V100 Vstup: 100-240 ~, 50-60Hz, 0,8A, výstup: 21,5V stejnoseměrný, 2,2A
Doba nabíjení	1 hodina
Kapacita baterie	2000 mAh
Typ baterie	Model: HPV20V100 20V stejnosměrný proud, Li-ion
Maximální točivý moment	32 Nm
Typ skličidla	Bezklíčové skličidlo
Hladina akustického tlaku LpA	82,0 dB(A) K=5dB(A)
Úroveň výkonu LwA	93,0dB(A), K=5dB(A)
Vibrace	Nepřesahuje 2,5 m / s <sup>2</sup> .

## 11. HLUK

Hodnoty emisí hluku měřené podle příslušné normy.



**Pokud akustický tlak přesáhne 85 dB (A), použijte ochranu sluchu.**

### 4) Informace

- celková deklarovaná hodnota vibrací byla změřena podle standardizované zkušební metody a lze ji použít k porovnání nářadí;
- lze při předběžném posouzení expozice použít také celkovou hodnotu vibrací.

### 5) Varování:

- Emise vibrací při používání elektrického nářadí se může lišit od celkové deklarované hodnoty v závislosti na způsobu používání nářadí;
- je nutné určit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy, která jsou založena na odhadu expozice za skutečných podmínek používání (s přihlédnutím ke všem částem manévrovacího cyklu, jako je doba, kdy je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno, kromě doby, kdy se pracuje s rukojetí).

## 12. SKLADOVÁNÍ

Celý stroj a jeho příslušenství důkladně vyčistěte.

Skladujte jej mimo dosah dětí, ve stabilní a bezpečné poloze, na chladném a suchém místě, vyhněte se příliš vysokým a příliš nízkým teplotám.

Chraňte ji před přímým slunečním světlem. Pokud je to možné, uchovávejte ji ve tmě.

Neskladujte v plastových sáčcích, abyste zabránili hromadění vlhkosti.

## 13. LIKVIDACE ODPADŮ



— Pokud je nutné spotřebič po delším používání vyměnit, nevyhazujte jej do domovního odpadu, ale způsobem šetrným k životnímu prostředí. Odpad z elektrických strojů se nesmí likvidovat stejným způsobem jako odpad z domácností.

Zacházejte s ním jako s běžným domovním odpadem. Recyklujte prosím tam, kde existují recyklační zařízení.

Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo u prodejce.

## 14. BATERIE

Tento výrobek obsahuje Li-ion. V zájmu ochrany přírodních zdrojů recyklujte nebo správně zlikvidujte baterie. Místní, státní nebo federální zákony mohou zakazovat likvidaci li-ion baterií s běžným odpadem. Informace o dostupných možnostech recyklace a/nebo likvidace získáte od místního úřadu pro likvidaci odpadů.

# 15. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



**BUILDER SAS**

**ZI, 32 rue Aristide Bergès - 31270 Cugnaux - Francie**

Prohlašuje, že níže uvedený stroj **Akumulátorová  
vrtačka/šroubovák**

**HPV20V100**

**S/N: 20210508881-20210509630**

Splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných evropských směrnic na základě použití evropských harmonizovaných norem. Jakákoli neautorizovaná úprava zařízení má za následek neplatnost tohoto prohlášení.

evropské směrnice (včetně případných změn do data podpisu);

2011/65/EU+(EU) 2015/863

2006/42/ES

2014/30/EU

Harmonizované evropské normy (včetně jejich případných změn do data podpisu) EN 62841-1 : 2015

EN 62841-2-1:2018

N55014-1: 2017

EN55014-2 : 2015

EN 61558-1:2005/A1:2009

EN 61558-2-16:2009/A1:2013

EN 60335-1:2012/A11:2014

EN 60335-2-29:2004/A2:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-6-1:2019

EN 61000-6-3:2007+A1:2011

Cugnaux, **04/02/2021**

**Philippe MARIE / generální ředitel**

**Osoba pověřená vedením technického spisu: pan Olivier Patriarca**

# HYUNDAI

## ZÁRUKA

Výrobce poskytuje na výrobek záruku na vady materiálu a zpracování po dobu 2 let od data původního zakoupení. Záruka platí, pokud je výrobek určen pro domácí použití. Záruka se nevztahuje na poruchy způsobené běžným opotřebením a poškozením.

Výrobce se zavazuje vyměnit díly, které určený distributor označí za vadné. Výrobce nepřebírá odpovědnost za výměnu stroje nebo jeho části a/nebo za jakékoli následné škody.

### **Záruka se nevztahuje na poruchy způsobené :**

- nedostatečné údržbě.
- montáž, seřízení nebo abnormální provoz výrobku.
- díly podléhají běžnému opotřebením.

### **Záruka se nevztahuje na:**

- náklady na dopravu a balení.
- použití nástroje k jinému účelu, než pro který byl navržen.
- používání a údržby stroje způsobem, který není popsán v návodu k použití.

V rámci naší politiky neustálého zlepšování výrobků si vyhrazujeme právo na změnu nebo úpravu specifikací bez předchozího upozornění. V důsledku toho se výrobek může lišit od informací zde uvedených, ale změna bude provedena bez předchozího upozornění, pokud bude uznána jako zlepšení předchozí specifikace.

## **PŘED POUŽITÍM STROJE SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE.**

Při objednávání náhradních dílů uveďte číslo nebo kód dílu, který najdete v seznamu náhradních dílů v této příručce. Uschovejte si doklad o koupi; bez něj je záruka neplatná. Abychom vám mohli pomoci s vaším výrobkem, zveme vás, abyste nás kontaktovali telefonicky nebo prostřednictvím našich webových stránek:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**

• **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Musíte si vytvořit "lístek" prostřednictvím jejich platformy.

- Zaregistrujte se nebo si vytvořte účet.
- Uveďte číslo nástroje.
- Zvolte předmět své žádosti.
- Vysvětlete svůj problém.
- Přiložte tyto soubory: fakturu nebo účtenku, fotografii identifikačního štítku (sériové číslo), fotografii požadovaného dílu (například: zlomené kolíky zástrčky transformátoru).



# 17. SELHÁNÍ VÝROBKU

## CO KDYŽ SE MŮJ STROJ POROUCHÁ?

### Pokud jste výrobek zakoupili v obchodě :

- Vyprázdněte palivovou nádrž.
- Ujistěte se, že je stroj kompletní (včetně příslušenství) a čistý! Pokud tomu tak není, opravna stroj odmítne.

Do prodejny se dostavte s kompletním strojem a účtenkou nebo fakturou.

### Pokud jste produkt zakoupili na webových stránkách:

- Vyprázdněte palivovou nádrž
- Ujistěte se, že je stroj kompletní (včetně příslušenství) a čistý! Pokud tomu tak není, opravna stroj odmítne.
- Vytvoření souboru SAV SWAP-Europe (vstupenka) na webové stránce: <https://services.swap-europe.com>. Při podávání žádosti na webu SWAP-Europe musíte přiložit fakturu a fotografii štítku.
- Před odevzdáním stroje se obraťte na opravnu a ověřte dostupnost.

dostavte se do servisní stanice s kompletně zabaleným strojem, k němuž je přiložena nákupní faktura a formulář pro vyzvednutí na stanici, který lze stáhnout po zadání požadavku na poprodejní servis na webových stránkách SWAP-Europe.

U strojů s poruchami motorů BRIGGS & STRATTON, HONDA a RATO viz návod k obsluze.

Opravy provádějí autorizovaní výrobci motorů, viz jejich webové stránky:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Pro vrácení si prosím ponechte původní obal nebo zabalte stroj do podobné krabice stejných rozměrů.**

**Máte-li jakékoli dotazy týkající se našeho poprodejního servisu, můžete zadat požadavek na našich webových stránkách [https:// services.swap-europe.com](https://services.swap-europe.com).**

**Naše horká linka je vám k dispozici na čísle +33 (9) 70 75 30 30.**



LA PIÈCE QUI CHANGE TOUT



# 18. VYLOUČENÍ ZÁRUK

## ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA :

- Spuštění a nastavení produktu.
- Poškození v důsledku běžného opotřebení výrobku.
- Poškození v důsledku nesprávného používání výrobku.
- Poškození v důsledku instalace nebo uvedení do provozu, které není v souladu s uživatelskou příručkou.
- Poruchy související s karburátorem po 90 dnech a zanášení karburátoru.
- Pravidelné a standardní úkony údržby.
- Úpravy a demontáže, které přímo ruší záruku.
- Výrobky, jejichž původní označení pravosti (značka, sériové číslo) bylo poškozeno, změněno nebo odstraněno.
- Výměna spotřebního materiálu.
- Použití neoriginálních dílů.
- Rozbití dílů v důsledku nárazu nebo postříkání.
- Poruchy příslušenství.
- Vady a jejich následky způsobené jakoukoli vnější příčinou.
- Ztráty součástí a ztráty způsobené nedostatečným sešroubováním.
- Řezné prvky a případná poškození způsobená uvolněním dílů.
- Přetížení nebo přehřátí.
- Špatná kvalita napájení: chybné napětí, chyba napětí atd.
- Škoda vzniklá v důsledku nemožnosti používat výrobek po dobu nezbytnou k opravě a obecněji náklady na znehybnění výrobku.
- Náklady na druhý posudek třetí strany po odhadu opravny SWAP- Europe.
- Používání výrobku s vadou nebo poruchou, která nebyla společnosti SWAP-Europe okamžitě nahlášena a/nebo opravena.
- Poškození způsobené přepravou a skladováním\*.
- Spouštění po 90 dnech.
- Olej, benzín, mazivo.
- Poškození způsobené použitím nevhodných paliv nebo maziv.

\* V souladu s dopravními předpisy musí být škody způsobené přepravou nahlášeny dopravci do 48 hodin od jejich zjištění doporučeným dopisem s potvrzením o přijetí.

Tento dokument je doplňkem vašeho letáku, nikoliv vyčerpávajícím seznamem.

**Pozor:** všechny objednávky musí být zkontrolovány za přítomnosti doručovatele. V případě odmítnutí musíte jednoduše zásilku odmítnout a oznámit své odmítnutí.

**Připomínáme, že** rezervace nevyklučují oznámení doporučeným dopisem do 72 hodin.

### Informace :

Tepelné spotřebiče musí být každou sezónu zazimovány (služba je k dispozici na webových stránkách SWAP-Europe). Baterie musí být před uskladněním nabity.





**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**Pour toute demande, contactez-nous :**

BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France

Tél. : +33 (0) 5.34.502.502 Fax : +33 (0) 5.34.502.503

<http://www.hyundaipower-fr.com/>

Fabriqué en République Populaire de Chine (PRC)